

PATON

KULLANICI KILAVUZU

MINI
/MINI-C

S/N: _____ E

ECO-160
/ECO-160-C

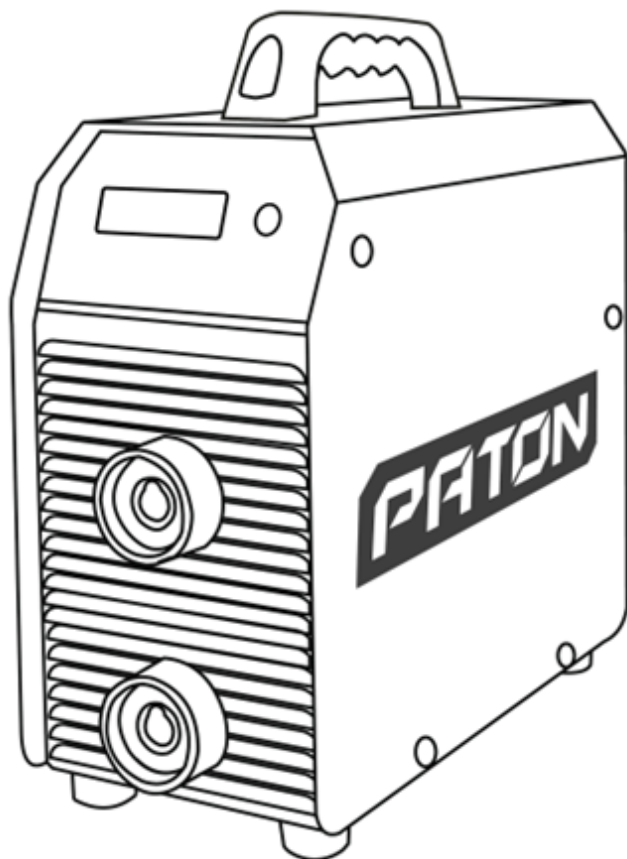
S/N: _____ E

ECO-200
/ECO-200-C

S/N: _____ E

ECO-250
/ECO-250-C

S/N: _____ E



İnverter dođrultucu / Inverter rectifier

PATON™ MINI / MINI-C / ECO-160 / ECO-160-C / ECO-200 / ECO-200-C / ECO-250 / ECO-250-C

Satın alma tarihi / Purchase date " _____ " _____ 20_____.

Kaşe / Seal

(Satıcı imzası / Vendor signature)

AB UYGUNLUK BEYANI

Üretici

PATON INTERNATIONAL LLC

Novopyrohivska 66, 03045 Kyiv, UKRAYNA

İşbu beyanın tamamen bizim sorumluluğumuz altında düzenlendiğini ve aşağıdaki ürüne ait olduğunu beyan ederiz:

Ürün tanımı: PATON™ MINI, PATON™ ECO-160,
PATON™ ECO-200, PATON™ ECO-250

Beyan konusu nesne ilgili direktiflere ve standartlara uygundur:

Direktifler:

Makine güvenliği - Makinelerin elektrikli donanımı -

Ark kaynak ekipmanı - Bölüm 1: Kaynak güç üniteleri

Ark kaynak ekipmanı- Bölüm 10: Elektromanyetik uyumluluk (EMC) gerekleri

EN IEC 60204-1:2018

EN IEC 60974-1:2018/A1:2019

EN IEC 60974-1:2022/A1:2022

EN IEC 60974-10:2014/A1:2015

EN IEC 60974-10:2021/A1:2021

Yetkili adına imzalanmıştır:

Yer ve tarih:

PATON International LLC

03045 Kyiv, UKRAYNA 04.08.2022

İmza

Ad, görev:









Mark Tokmakov

Baş Teknik Direktör



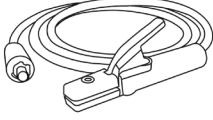
PATON International LLC
Novopyrohivska 66, 03045 Kyiv
Tel: +380 800 500 600
E-Mail: office@paton.ua

TÜRKÇE

	<p>Kaynak makinesi teknik standartlara ve belirlenmiş iş güvenliği kurallarına uygun olarak üretilmiştir. Ancak yanlış kullanım durumunda tehlike ortaya çıkabilir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - bakım personelinin veya üçüncü kişilerin yaralanması; - cihazın kendisine veya işletmenin maddi değerlerine zarar verilmesi; - verimli çalışma sürecinin bozulması. <p>Cihazın devreye alınması, işletilmesi, bakımı ve teknik servisi ile ilgili tüm kişiler şunları yapmalıdır:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uygun sertifikasyondan geçmek; - kaynak bilgisine sahip olmak; - bu talimatlara tam olarak uymak. <p>Güvenliği azaltabilecek arızalar derhal giderilmelidir.</p>
<h3>İŞ GÜVENLİĞİ KURALLARI</h3>	
	<p>ŞEBEKE VE KAYNAK AKIMININ TEHLİKESİ</p> <ul style="list-style-type: none"> - elektrik çarpması ölümcül olabilir; - kaynak kablosu sağlam, hasarsız ve yalıtılmış olmalıdır. Gevşek bağlantılar ve hasarlı kablolar derhal değiştirilmelidir. Şebeke kabloları ve kaynak makinesinin kabloları düzenli olarak uzman bir elektrikli tarafından yalıtım açısından kontrol edilmelidir; - kullanım sırasında cihazın dış kapağının çıkarılması yasaktır.
	<p>KAYNAK ARK İŞİNİN TEHLİKESİ</p> <p>Kaynak arkına çıplak gözle bakmak yasaktır. Çalışma sırasında oluşan ark ve sıçramalar cildi yakabilir veya alevlenmeye sebep olabilir, bu nedenle her zaman koyu filtreli (DIN 9-10) koruyucu maske takılmalıdır. Cihazın etki alanında bulunan üçüncü şahıslar gözlerini özel koruyucu gözlüklerle korumalı veya ışını emen yanmaz perdeler kullanmalıdır.</p>
	<p>ZARARLI GAZ VE DUMAN TEHLİKESİ</p> <ul style="list-style-type: none"> - oluşan duman ve zararlı gazlar özel ekipmanla çalışma alanından uzaklaştırılmalıdır; - yeterli temiz hava akışı sağlanmalıdır; - çözücü buharlarının kaynak arkının işinleme bölgesine girmemesi gerekir.
	<p>MANYETİK ALAN TEHLİKESİ</p> <ul style="list-style-type: none"> - yüksek akım tarafından oluşturulan manyetik alanlar, elektrikli cihazların (örneğin kalp pili) çalışmasını olumsuz etkileyebilir. Bu tür cihazlara sahip kişiler, kaynak çalışma alanına yaklaşımadan önce doktorlarına danışmalıdır.
	<p>KIVILCIM SIÇRAMASI TEHLİKESİ</p> <ul style="list-style-type: none"> - yanıcı maddeler çalışma alanından uzaklaştırılmalıdır; - gaz, yakıt veya petrol ürünleri depolanmış veya depolanmış olan kaplarda kaynak çalışması yapılmamalıdır. Bu ürünlerin kalıntılarının patlama tehlikesi vardır; - yangın ve patlama riski bulunan ortamlarda ulusal ve uluslararası standartlara uygun özel kurallara uyulmalıdır.
	<p>KİŞİSEL KORUYUCU DONANIM</p> <p>Kişisel korunma için aşağıdaki kurallara uyun:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ıslak koşullarda dahi yalıtım özelliklerini koruyan sağlam ayakkabılar giyin; - elleri yalıtkan eldivenlerle koruyun; - gözleri, iş güvenliği standartlarına uygun ultraviyole filtreli koruyucu maskeyle koruyun; - yalnızca uygun (zor tutuşan) giysiler kullanın.
	<p>YOĞUN GÜRÜLTÜ TEHLİKESİ</p> <p>Kaynak sırasında oluşan ark, 8 saatlik çalışma süresince 85 dB'den yüksek ses seviyeleri çıkarabilir. Kaynak ekibinle çalışan kaynakçıların, çalışma sırasında kulak koruma ekipmanları kullanmaları zorunludur.</p>

PAKETİN AÇILMASI

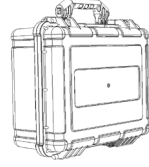
Cihazın setine şunlar dahildir:



Kaynak kablosu
elektrot pensi ile birlikte ***, 3m



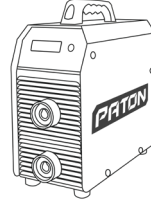
Kısa Kullanım Kılavuzu



Universal Taşıma
Çantası *



Topraklama kelepçeli kaynak kablosu ***, 3m**



Şebeke kablolu ark kaynak güç kaynağı



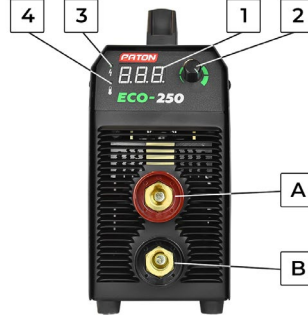
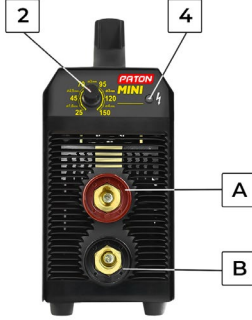
Omuz askılı taşıma
kayışı

*- MINI-C, ECO-160-C, ECO-200-C, ECO-250-C modelleri için

** - MINI ve MINI-C modelleri için 2 m uzunluk

***- "WA" indeksli modeller hariç

KONTROL VE GÖSTERGE ELEMANLARI



- 1 – Dijital yedi segmentli ekran;
- 2 – Kaynak akımı ayar düğmesi, akımın kademesiz ayarlanmasını sağlar;
- 3 – Şebeke durumu göstergesi:
 - a) sürekli yeşil yanarsa – cihaz çalışmaya hazırdır;
 - b) yanmazsa – şebekede enerji yok veya voltaj yetersizdir;
- 4 – Cihaz çalışma göstergesi:
 - a) yanmazsa (MINI için yeşil yanar) – cihaz çalışma durumundadır;
 - b) kırmızı yanarsa (MINI için sarı yanar) – cihaz aşırı ısınmıştır;
- 5 – Cihazın açma/kapama anahtarı;
- A - "4" kaynak akımı çıkışı, bayonet tipi;
- B - "4" kaynak akımı çıkışı, bayonet tipi.

KULLANIMA ALMA

Kaynak makinesi yalnızca örtülü elektrot ile el ark kaynağı için tasarlanmıştır.

Cihazın başka amaçlarla kullanımı, amacına uygun değildir. Üretici, cihazın amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir. Amacına uygun kullanım, bu kullanım kılavuzunda verilen talimatlara uyulmasını içerir.

KONUM GEREKSİNİMLERİ

Cihaz, ön ve arka paneldeki havalandırma deliklerinden soğutma havasının serbestçe giriş ve çıkışını sağlayacak şekilde yerleştirilmelidir. Metal tozunun (örneğin taşlama sırasında) soğutma fanı tarafından doğrudan cihaza çekilmemesine dikkat edin.

ŞEBEKEYE BAĞLANTI

Kaynak makinesi seri üretimde 220 V (-%27 +%18) şebeke gerilimine göre tasarlanmıştır.

DİKKAT! Cihazın 270 V'un üzerindeki şebekeye bağlanması durumunda üreticinin tüm garanti yükümlülükleri geçersiz olur! Ayrıca, şebeke fazının yanlışlıkla cihazın topraklama hattına bağlanması halinde de garanti yükümlülükleri geçerliliğini yitirir.

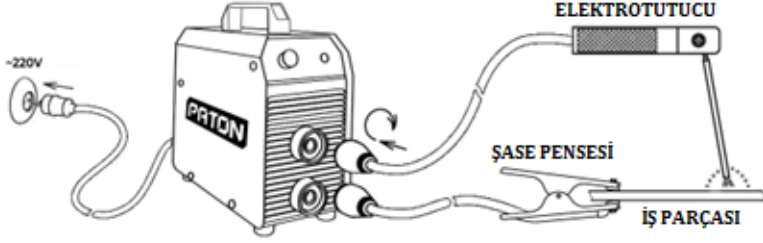
Şebeke prizi, besleme kablolarının kesit alanı ve şebeke sigortaları cihazın teknik verilerine göre seçilmelidir.

Kaynak modları parametreleri

Elektrot çapı, mm	Ayarlanan akım değeri, A	Besleme kablosu iletken kesit alanı, mm ²	Maks. kablo uzunluğu, m
1x 220/230V – MINI, ECO-160, ECO-200, ECO-250			
Ø2	en fazla 80	1,0	75
		1,5	115
		2,0	155
		2,5	195
		4,0	310
		6,0	465
Ø3	en fazla 120	1,5	75
		2,0	105
		2,5	130
		4,0	205
		6,0	310
Ø4	en fazla 160	2,0	75
		2,5	95
		4,0	155
		6,0	230
Ø5 kolay eriyen	en fazla 200	2,5	75
		4,0	125
		6,0	185
Ø5 ateşe dayanıklı	250'ye kadar	2,5	60
		4,0	100
		6,0	150

DİKKAT! Cihazın arka panelindeki güç anahtarı bir ana şalter değildir, kapalı durumdaki cihazın iç elektronik devrelerini tamamen enerjisiz bırakmaz. Bu nedenle, kaynak işlemleri tamamlandıktan sonra her zaman güç fişini prizden çekiniz – iş güvenliği kurallarına uygun olarak.

KAYNAK MAKİNESİNİN BAĞLANTI ŞEMASI



TAVSİYE EDİLEN KAYNAK KABLOSU UZUNLUĞU:

Maksimum akım, A	Kablo uzunluğu (tek yön), m	Kesit alanı, mm ²	Kablo tipi
160	1...4	8	KГ 1x8
	2...5	10	KГ 1x10
	3...8	16	KГ 1x16
200	1...4	10	KГ 1x10
	2...6,5	16	KГ 1x16
	3...10	25	KГ 1x25
250	1...6	16	KГ 1x16
	2...9	25	KГ 1x25
	3...13	35	KГ 1x35

TEKNİK ÖZELLİKLER

PARAMETRELER	MINI	ECO-160	ECO-200	ECO-250
Nominal şebeke gerilimi 50Hz, V	220 230	220 230	220 230	220 230
Şebeke gerilimi değişim sınırları, V	170 – 260	170 – 260	170 – 260	170 – 260
Nominal şebeke akımı tüketimi, A	18,5	20	25	32
Nominal kaynak akımı, A	150	160	200	250
Maksimum etkin akım, A	180	190	240	300
Yük süresi (ED)	40% 150A'da / 100% 94A'da	40% 160A'da / 100% 101A'da	40% 200A'da / 100% 126A'da	40% 250A'da / 100% 158A'da
Kaynak akımı ayar aralığı, A	20 – 150	20 – 160	25 – 200	32 – 250
Kaplamalı elektrot çapı, mm	1,6 – 4,0	1,6 – 5,0	1,6 – 6,0	1,6 – 6,0
"Hot-Start" fonksiyonu	Otomatik			
"Arc-Force" fonksiyonu	Otomatik			
"Anti-Stick" fonksiyonu	Otomatik			
Boşta çalışma gerilimi, V	80'e kadar	80'e kadar	80'e kadar	80'e kadar
Ark tutuşturma gerilimi, V	110			
Nominal güç tüketimi, kVA	4,0	4,4	5,5	7,0
Maksimum güç tüketimi, kVA	5,0	5,5	6,9	8,8
Verimlilik, %	90			
Soğutma	Zorunlu hava soğutma			
Çalışma sıcaklığı aralığı, °C	-25 ... +45			
Boyutlar (uzunluk, genişlik, yükseklik), mm:	200 x 100 x 235	200 x 100 x 240	270 x 110 x 240	270 x 110 x 240
Ağırlık, kg	3,3	3,7	4,00	4,35
Koruma sınıfı	IP33			

GARANTİ SERVİSİ

Sayın tüketicici!

PATON INTERNATIONAL, PATON™ ürünlerini tercih ettiğiniz için size teşekkür eder ve bu ürünün kullanım kurallarına uyulduğu takdirde yüksek kaliteyi ve kusursuz çalışmayı garanti eder.



DİKKAT!!! Cihazı kullanmadan önce genişletilmiş kullanım kılavuzunu okumanızı ve garanti belgesinin doğru şekilde doldurulduğunu kontrol etmenizi tavsiye ederiz: satın aldığınız modelin adı ve seri numarası, garanti belgesinde belirtilenlerle aynı olmalıdır. Belgeye herhangi bir değişiklik veya düzeltme yapılmasına izin verilmez.

GARANTİ YÜKÜMLÜLÜKLERİ

PATON INTERNATIONAL, tüketicinin kullanım, saklama ve taşıma koşullarına uyması halinde güç kaynağının düzgün çalışmasını garanti eder.

DİKKAT! Kaynak makinesinde mekanik hasar olması durumunda ücretsiz garanti servisi geçerli değildir!

Kaynak ekipmanları için temel garanti süresi:

CİHAZ MODELİ	GARANTİ SÜRESİ
MINI	3 yıl
ECO-160	5 yıl
ECO-200	
ECO-250	

Temel garanti süresi, inverter cihazın nihai alıcıya satıldığı tarihten itibaren başlar.

Arızaları önlemek için, kullanım koşullarına bağlı olarak, her altı ayda bir koruyucu kapağın çıkarılması ve cihazın iç parçalarının ve bileşenlerinin basınçlı hava ile temizlenmesi tavsiye edilir. Temizlik dikkatlice yapılmalı, kompresör hortumu elektronik bileşenlerin lehim bağlantılarına ve mekanik parçalara zarar vermemek için yeterli mesafede tutulmalıdır.

Temel garanti süresi boyunca satıcı, PATON inverter cihazı sahibine ücretsiz olarak (**garanti onarımı durumunda**) şunları yapmayı taahhüt eder:

- arızanın nedenini teşhis etmek ve belirlemek;
- onarım için gerekli parçaları ve bileşenleri temin etmek;
- arızalı parçaları ve bileşenleri değiştirmek;
- onarılan cihazı test etmek.

Ana garanti yükümlülükleri, aşağıdaki cihazlar için **geçerli değildir**:

- çalışmasını etkileyen mekanik hasarlı cihazlar (yüksekten düşme veya üzerine ağır cisim düşmesi sonucu gövde ve parçalarda deformasyon, düğme ve konektörlerin yerinden çıkması);
- arızaya neden olan korozyon izleri bulunan cihazlar;
- güç ve elektronik bileşenlere yoğun nemin etki etmesi sonucu arızalanan cihazlar;
- iletken tozun (kömür tozu, metal talaşı vb.) birikmesi sonucu arızalanan cihazlar;
- cihazın parçalarının kendi kendine onarılmaya çalışıldığı ve/veya elektronik bileşenlerin değiştirildiği durumlarda.

Ayrıca, ana garanti yükümlülükleri, fiziksel temas sonucu arızalanan cihazın dış parçaları ve satıcıdan itibaren en geç iki hafta içinde şikayet kabul edilen sarf malzemeleri/aksesuarlar için **geçerli değildir**:









- açma/kapama düğmesi;
- kaynak parametrelerini ayarlama düğmeleri;
- kablo ve hortum bağlantı soketleri;
- kontrol konektörleri;
- güç kablosu ve fişi;
- taşıma kolu, omuz askısı, çanta, kutu;
- elektrot tutucular, toprak kelepçesi, torç, kaynak kabloları ve hortumları.

Satıcı, garanti servisi sağlamayı reddetme veya cihazın seri numarasına göre belirlenen üretim ayı ve yılını garanti yükümlülüklerinin başlangıç tarihi olarak kabul etme hakkını saklı tutar:

- cihaz sahibinin pasaportu kaybetmesi durumunda;
- cihaz satılırken satıcı tarafından pasaportun doğru veya hiç doldurulmamış olması durumunda.

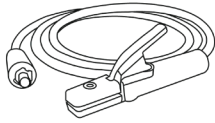
Garanti süresi, cihazın servis merkezinde garanti kapsamında kaldığı süre boyunca uzatılır.

ENGLISH

	<p>The welding machine is manufactured in accordance with technical standards and established safety rules. However, incorrect handling results in the following dangers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - injury of maintenance personnel or third persons; - damage of the machine or property of the enterprise; - derangement of efficient working process. <p>All persons dealing with start-up, operation, attendance and maintenance of the machine must:</p> <ul style="list-style-type: none"> - undergo relevant qualifying examination; - have knowledge about welding; - carefully follow these instructions. <p>Malfunctions that can reduce safety must be eliminated immediately.</p>
SAFETY RULES	
	<p>DANGER OF MAINS AND ARC CURRENT</p> <ul style="list-style-type: none"> - electric shock can lead to death; - magnetic fields created by this machine can have adverse effect on operability of electrical appliances (such as cardiac pacemakers). People who use such appliances shall consult with a doctor before approaching the operating welding area; - welding cable must be robust, intact and insulated. Loose connections and damaged cables must be immediately replaced. Mains cables and cables of the welding machine must be checked for insulation integrity by an electrical engineer on a regular basis; - when using the machine, never remove its outer case.
	<p>DANGER OF WELDING ARC RADIATION</p> <p>It is forbidden to observe the welding arc with the naked eye. The arc and splashing generated during operation can burn the skin or cause a flame, therefore a protective mask with a tinted filter should always be worn (goggles must be equipped with goggles with a DIN g 10 filter). Unauthorized persons in the operating area of the device must protect their eyes with special goggles or use non-flammable, radiation-absorbing screens.</p>
	<p>DANGER OF HAZARDOUS GASES AND VAPOURS</p> <ul style="list-style-type: none"> - if smoke and hazardous gases emerge in the operating zone, remove them with special means; - provide sufficient fresh air inflow; - arc radiation field must be free from solvent vapours.
	<p>DANGER OF MAGNETIC FIELD</p> <p>Magnetic fields created by this machine can have adverse effect on operability of electrical appliances (such as cardiac pacemakers). People who use such appliances shall consult with a doctor before approaching the operating welding area.</p>
	<p>DANGER OF SPARKING</p> <ul style="list-style-type: none"> - remove flammable objects from the operating zone; - it is not allowed to weld vessels where gases, fuel or oil products are stored or used to be stored. Residues of these products may explode; - when working in fire-dangerous or explosion-dangerous rooms, adhere to special rules in compliance with national and international regulations.
	<p>INDIVIDUAL PROTECTIVE EQUIPMENT</p> <p>To ensure individual protection, adhere to the following rules:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wear robust footwear, which retains insulating properties in moist conditions as well; - protect the hands with insulating gloves; - protect the eyes with a headshield, with is equipped with a black-light filter complying with safety standards; - wear only proper low-flammable clothes.
	<p>DANGER OF INTENSE NOISE</p> <p>The arc generated during welding can emit sounds above 85 dB during 8 hours of working time. Welders working with the equipment wear ear protection during work.</p>

UNPACKING

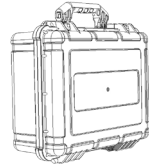
The device set includes:



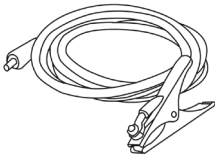
3 m welding cable with an electrode holder¹



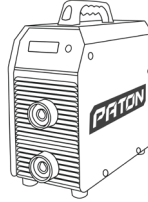
Operating manual



Universal case¹



3 m welding cable² with ground terminal³



Welding arc supply source with a mains cable



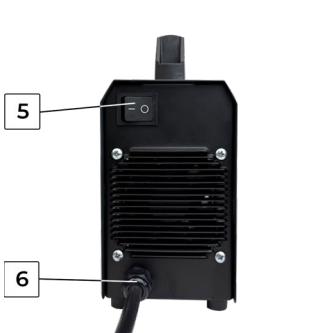
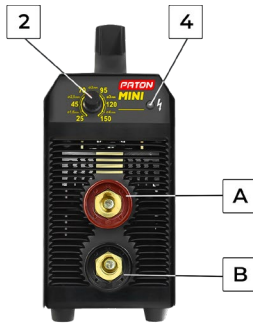
Shoulder carrying strap

¹For MINI-C, ECO-160-C, ECO-200-C, ECO-250-C only

²For MINI-C and MINI models – 2 m

³Except models with WA index

CONTROLS AND INDICATION



- 1 – Digital seven-segment display.
- 2 – Arc current controller, allows for smooth adjustment of arc current.
- 3 – Mains supply status indicator:
 - a) permanent green light – the machine is ready for operation;
 - b) no light – no power supply or low voltage in mains.
- 4 – Machine operation indicator:
 - a) no light (green light for MINI) – normal status of the device;
 - b) permanent red light (yellow light for MINI) – the device is overheated.
- 5 – Mains switch (does not light up, the colour is adopted for design purposes).
- A – Power current socket "+" of bayonet type:
- B – Power current socket "-" of bayonet type:

START-UP

The welding machine is designed solely for manual arc welding with a stick electrode. Other use of the machine is considered undue. The manufacturer is not responsible for damage caused by undue use of the machine. Intended use of the machine implies adherence to instructions of this operating manual.

INSTALLATION REQUIREMENTS

The machine must be placed so as to ensure free inlet and outlet of cooling air through vent holes on the front and the rear panels. Take care that metal dust (for example, during emery grinding) does not get drawn directly into the machine by the cooling fan.

POWER CONNECTION

The welding machine of series design is rated for mains voltage is 220 V (-27% + 18%).

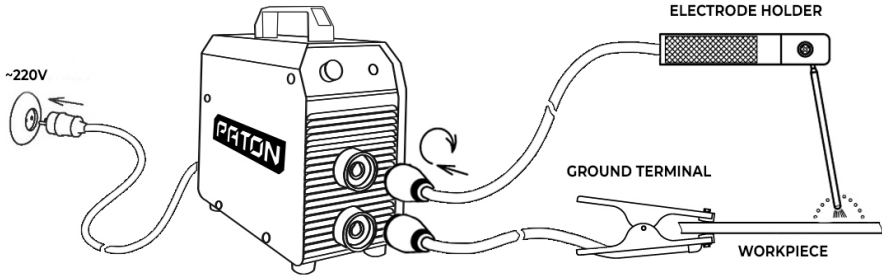
CAUTION! When the unit is connected to a mains voltage higher than 270 V all manufacturer's warranty obligations become invalid! The manufacturer's warranty obligations also become invalid in case of an erroneous connection of the mains phase to the source ground.

Mains connector, cross-sections of power supply cables and supply-line fuses must be selected on the basis of technical specifications of the machine.

Used electrode, mm	Set current value, A	Cross-section of each mains core, mm ²	Maximum wire length, m
Ø2	up to 80	1.0	75
		1.5	115
		2.0	155
		2.5	195
		4.0	310
		6.0	465
Ø3	up to 120	1.5	75
		2.0	105
		2.5	130
		4.0	205
Ø4	up to 160	6.0	310
		2.0	75
		2.5	95
		4.0	155
Ø5 fusible	up to 200	6.0	230
		2.5	75
		4.0	125
Ø5 refractory	up to 250	6.0	185
		2.5	60
		4.0	100
		6.0	150

ATTENTION! Supply button on the rear panel of the machine is not a power button, so it does not provide complete de-energization of internal electronic parts, when the machine is switched off. Therefore, in accordance with safety rules, disconnect the plug from the mains after completion of welding.

Machine connection diagram for welding with stick electrodes



Recommended length of power welding cables:

Maximum current, A	Cable length, m (one way)	Cross-section area, mm ²	Cable type
160	1 ... 4	8	KG 1x8
	2 ... 5	10	KG 1x10
	3 ... 8	16	KG 1x16
200	1 ... 4	10	KG 1x10
	2 ... 6,5	16	KG 1x16
	3 ... 10	25	KG 1x25
250	1 ... 6	16	KG 1x16
	2 ... 9	25	KG 1x25
	3 ... 13	35	KG 1x35

SPECIFICATIONS

PARAMETERS	MINI	ECO-160	ECO-200	ECO-250
Rated supply voltage 50 Hz, V	220 230	220 230	220 230	220 230
Supply voltage variation limits, V	170 - 260	170 - 260	170 - 260	170 - 260
Rated current consumption from the mains phase, A	18,5	20	25	32
Rated welding current, A	150	160	200	250
Maximum operating current, A	180	190	240	300
Load duration (LD)	40% / at 150 A 100% / at 94 A	40% / at 160 A 100% / at 101 A	40% / at 200 A 100% / at 126 A	40% / at 250 A 100% / at 158 A
Limits of regulation of welding current, A	20 - 150	20 - 160	25 - 200	32 - 250
"Hot-Start" function	Automatic			
"Arc Force" function	Automatic			
"Anti-Stick" function	Automatic			
No-load voltage, V	up to 80			
Arc striking voltage, V	110			
Rated power consumption, kVA	4.0	4.4	5.5	7.0
Maximum power consumption, kVA	5.0	5.5	6.9	8.8
Efficiency, %	90			
Cooling	Air, forced			
Operating temperature range	-25 ... +45° C			
Overall dimensions (length, width, height), mm:	200 x 100 x 235	200 x 100 x 240	270 x 110 x 240	270 x 110 x 240
Weight without accessories, kg	3.3	3.7	4.00	4.35
Ingress Protection rating	IP33			

WARRANTY

Dear customer!

PATON INTERNATIONAL thanks you for choosing PATON™ products and guarantees high quality and flawless functioning of this product, subject to the rules of its operation.



ATTENTION!!! Before using the equipment, we recommend that you read the operating instructions, and also check the correctness of filling out the warranty card: the model name of the product you purchased, as well as the serial number must be identical to the entry in the warranty card. It is not allowed to make any changes and corrections to the coupon.

WARRANTY POLICY

PATON INTERNATIONAL guarantees the correct operation of the power source provided that the consumer observes the conditions of operation, storage and transportation.

ATTENTION! There is no free warranty service in case of mechanical damage to the welding machine!

The main warranty period for welding equipment is:

DEVICE MODEL	WARRANTY PERIOD
MINI	3 years
ECO-160	5 years
ECO-200	
ECO-250	

The main warranty period starts from the date the inverter equipment is sold to the end customer.

To prevent the device from malfunctioning it is recommended to remove the protective cover and clean the internal elements and components of the equipment with compressed air once every six months, depending on the operating conditions. Cleaning should be carried out carefully, keeping the compressor hose at a sufficient distance to avoid damage to the soldering of electronic components and mechanical parts.

During the main warranty period, the seller undertakes, free of charge for the owner of PATON™ inverter equipment:

- make diagnostics and identify the cause of the breakdown;
- to provide units and elements necessary for the repair;
- to repair the failed equipment;
- to test the repaired equipment.

The main warranty obligations do not apply to the equipment:

- with mechanical damage that affected the performance of the device (deformation of the case and parts as a result of falling from a height or falling on the equipment of heavy objects, falling out of buttons and connectors);
- with traces of corrosion, which caused a malfunction;
- out of order due to exposure to its power and electronic elements of abundant moisture;
- failed due to the accumulation of conductive dust inside (coal dust, metal shavings, etc.);
- in case of an attempt to independently repair its components and / or replace electronic elements.

Also, the main warranty obligations do not apply to out-of-order external elements of equipment subject to physical contact, and related / consumables, claims for which are accepted no later than two weeks after the sale:

- on and off button;
- knobs for adjusting welding parameters;
- connectors for connecting cables and sleeves;
- control connectors;
- mains cable and mains cable plug;
- carrying handle, shoulder strap, case, box;
- electrode holder, ground terminal, torch, welding cables and sleeves.

The seller reserves the right to refuse to provide warranty repairs, or to set the month and year of manufacture of the device as the start date for the fulfillment of warranty obligations (established by the serial number):

- if the owner loses the warranty card;
- in the absence of correct or even any kind of filling in the passport by the seller when selling the device.

The warranty period is extended for the period of warranty service of the device in the service center.

You can find out information about the nearest service center at the place of purchase.

Onarım için teslim tarihi / Date of receipt for repair _____ " _____", 20____

(İmza / signature)

Çalışmama belirtileri / Symptoms of non-operability:

Arıza nedeni / Cause:

=====

Onarım için teslim tarihi / Date of receipt for repair _____ " _____", 20____

(İmza / signature)

Çalışmama belirtileri / Symptoms of non-operability:

Arıza nedeni / Cause:

=====

Onarım için teslim tarihi / Date of receipt for repair _____ " _____", 20____

(İmza / signature)

Çalışmama belirtileri / Symptoms of non-operability:

Arıza nedeni / Cause:

=====

Onarım için teslim tarihi / Date of receipt for repair _____ " _____, 20____

(İmza / signature)

Çalışmama belirtileri / Symptoms of non-operability:

Arıza nedeni / Cause:

=====

Onarım için teslim tarihi / Date of receipt for repair _____ " _____, 20____

(İmza / signature)

Çalışmama belirtileri / Symptoms of non-operability:

Arıza nedeni / Cause:

=====

Onarım için teslim tarihi / Date of receipt for repair _____ " _____, 20____

(İmza / signature)

Çalışmama belirtileri / Symptoms of non-operability:

Arıza nedeni / Cause:

=====